|  |
| --- |
| **Titre : La Tour Eiffel** |
| Langue cible : Anglais (peut être adapté à toute autre langue moderne enseignée)  Niveau du CECR : A2/B1 |
| Auteurs : L’équipe VITbox |

Descripteurs :

|  |  |
| --- | --- |
| Mode de communication / Activité, stratégie ou compétence :  ***Compétence plurilingue et pluriculturelle*** | Échelle :  ***Compréhension plurilingue*** |
| Descripteurs :  **A2**  Peut comprendre des messages et des instructions écrits courts et clairement rédigés en recoupant ce qu’il/elle a compris des versions dans différentes langues.  **B1**  Peut recomposer le message d’un texte à partir de ce qu’il/elle a compris de textes traitant du même sujet mais rédigés dans différentes langues (par ex. des brèves, des brochures de musées, des critiques en ligne). | |

Introduction à la tâche

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Objectifs de l’activité :**  Utiliser la connaissance de différentes langues pour trouver et comprendre des informations en anglais. Encourager le plurilinguisme en montrant aux apprenants l’utilité de parler d’autres langues. Rappeler aux apprenants qu’une connaissance partielle d’une langue reste très utile.  **Introduire l’activité dans la classe :**   * demander aux participants de parler de leurs voyages et des problèmes qu’ils rencontrent lorsqu’ils essaient de trouver des informations sur les endroits qu’ils veulent visiter * demander aux participants de décrire ce qu’ils font lorsqu’ils ne comprennent pas les brochures ou les pages web. * demandez aux participants de réfléchir à la possibilité de rechercher ces informations dans d’autres langues qui leur sont peut-être familières. Cela pourrait-il les aider à comprendre les principaux messages ?   **Description de l’activité principale :**  Cette activité peut être réalisée dans le cadre de cours d’apprentissage mixte, en tant qu’activité en ligne, ou dans le cadre de cours traditionnels, en tant qu’activité en classe.  Demandez aux apprenants de regarder les informations sur la Tour Eiffel en anglais tirées de : <https://www.toureiffel.paris/en/planning-smooth-visit>   |  |  | | --- | --- | | Buy online Buy your tickets from our [**online ticket office**](https://ticket.toureiffel.paris/en) and beat the queues, especially if you’re heading to the top of the Tower. Our online ticket office is where you can find the best prices for our e-tickets to the top or the 2nd floor (by lift). By buying time-stamped e-tickets, you’ll save time at the Tower! You can book your visit up to two months in advance: and we definitely recommend booking for the summer months (July and August), when the Eiffel Tower is at its busiest. For visits on a whim, our online ticket office sells e-tickets for a visit the same day (while stocks last): until 3 three hours before your visit time (for lift tickets). Stairs tickets are sold on the spot at the Tower’s ticket offices.  Buying tickets online   * Because your e-tickets have your name on them, **please make sure you add the names of everyone** you’ll be coming with. * **Check your chosen date and time before confirming your purchase**! Once you’ve booked them, you cannot change or exchange your e-tickets. All purchases are final. * Make sure you **keep the e-mail confirmation of your purchase**, and your username and password to our online ticket office, so that you can come back later if you need to.   Your ticket   * Please make sure that your e-ticket can be read. We recommend **printing your e-tickets out at home before you visit the Tower** or even arrive in France. Each e-ticket must be printed on a sheet of A4 paper, blank on both sides.  You can also show your e-ticket on your smartphone, as long as we can scan the barcode. | Acheter en ligne Achetez vos billets auprès de notre billetterie [**en ligne**](https://ticket.toureiffel.paris/en) et évitez les files d'attente, surtout si vous vous rendez au sommet de la Tour. C'est à notre billetterie en ligne que vous trouverez les meilleurs prix pour nos e-tickets pour le sommet ou le 2e étage (par ascenseur). En achetant des e-tickets horodatés, vous gagnerez du temps à la Tour! Vous pouvez réserver votre visite jusqu'à deux mois à l'avance : nous vous conseillons vivement de réserver pour les mois d'été (juillet et août), période où la Tour Eiffel est la plus fréquentée. Pour les visites sur un coup de tête, notre billetterie en ligne vend des e-billets pour une visite le jour même (dans la limite des stocks disponibles): jusqu'à 3 trois heures avant l'heure de votre visite (pour les billets d'ascenseurs). Les billets d'escalier sont vendus sur place aux guichets de la Tour.  Achat de billets en ligne   * Comme vos billets électroniques portent votre nom, veillez **à ajouter les noms de toutes les personnes qui** vous accompagnent. * **Vérifiez la date et l'heure choisies avant de confirmer votre achat**! Une fois que vous les avez réservés, vous ne pouvez ni modifier ni échanger vos billets électroniques. Tous les achats sont définitifs. * Veillez à **conserver l'e-mail de confirmation de votre achat**, ainsi que votre nom d'utilisateur et votre mot de passe pour notre billetterie en ligne, afin de pouvoir y revenir plus tard si nécessaire.   Votre billet   * Assurez-vous que votre billet électronique est lisible. Nous vous recommandons d'**imprimer vos billets électroniques chez vous avant de visiter la Tour** ou même d'arriver en France. Chaque billet électronique doit être imprimé sur une feuille de papier A4, vierge au recto et au verso. * Vous pouvez également **présenter votre billet électronique sur votre smartphone**, à condition que nous puissions scanner le code-barres. |   Répartissez les apprenants en petits groupes afin de laisser à chacun le temps de s’exprimer. Veillez à ce qu’il y ait dans chaque groupe des personnes ayant une certaine connaissance de langues autres que l’anglais et la langue principale utilisée dans le contexte de la classe.   * Demandez à chaque groupe d’identifier le vocabulaire qu’il ne connaît pas. * Demandez-leur de regarder les titres, s’ils peuvent comprendre l’idée générale de ce dont parle le texte. * Demandez aux apprenants de regarder le même texte dans ces autres langues (FR/ES/DE). Demandez-leur d’utiliser une version d’une langue qu’ils connaissent un peu. Rappelez-leur qu’une connaissance partielle d’une autre langue peut être utile. (Sinon, s’ils ne connaissent aucune des trois langues choisies, ils peuvent aller sur la page web de la Tour Eiffel et trouver d’autres langues, la page est traduite en 8 langues). * Demandez aux apprenants de trouver des mots dans ces autres langues qui correspondent à ceux qu’ils ont soulignés comme étant inconnus dans la version anglaise. Demandez-leur de les écrire. * Demandez à chaque groupe de reconstituer les informations à l’aide des connaissances que chacun des membres du groupe possède sur d’autres langues.  |  |  | | --- | --- | | Achetez en ligne Evitez la queue aux caisses, achetez vos billets à l’avance sur [**notre billetterie en ligne**](https://ticket.toureiffel.paris/) surtout si vous souhaitez aller jusqu’au sommet. Vous pourrez y acheter au meilleur tarif vos e-tickets pour le sommet et le 2e étage par ascenseur ou pour le 2e étage par les escaliers. Ainsi en achetant des e-tickets horodatés, vous gagnerez du temps sur place ! **Vous pouvez réserver jusqu’à 2 mois en avance :** incontournable pour réserver durant les mois d’été (juillet et août) qui sont les plus chargés. Pour les envies de visite inopinées, notre billetterie en ligne propose des e-billets pour une visite le jour même, et si vous êtes sur place, dans les 30 minutes qui suivent (si disponibles).  Votre achat en ligne   * Les **e-billets étant nominatifs**, nous vous conseillons de prendre bien soin de renseigner tous les noms des participants de votre visite. * **Vérifiez bien la date et l’horaire choisis, avant de valider votre achat**! Une fois réservés, vos e-tickets ne sont ni modifiables, ni échangeables. Tout achat est ferme et définitif. * **Conservez bien l’e-mail de confirmation d’achat** et vos informations d’accès à votre espace personnel sur notre billetterie en ligne pour y revenir plus tard si besoin.   Votre billet   * Faites attention à la lisibilité de votre e-ticket. Nous vous conseillons d**’imprimer à votre domicile vos e-tickets, en amont de votre visite** à la Tour ou de votre voyage en France. Chaque e-ticket doit être imprimé sur une feuille de papier blanc au format A4, recto uniquement. * Vous pouvez également présenter votre billet sur votre téléphone mobile, sous réserve de la lisibilité effective du code barre.  Compra en línea Evite las colas en las taquillas: compre sus entradas con antelación en nuestra taquilla online, en especial, si desea llegar hasta la cima. Ahí podrá comprar al mejor precio las entradas electrónicas para los ascensores que llevan hasta la cima o la 2ª planta. Además, al comprar unas entradas con fecha y hora, ganará tiempo en el acceso al monumento. **Podrá reservar con una antelación máxima de 2 meses:** indispensable durante los meses de verano (julio y agosto), cuando se concentran el mayor número de visitas. Para visitas planificadas en el último momento, la taquilla online ofrece entradas electrónicas **en el mismo día** cuando estén disponibles**:** hasta 3 horas antes del inicio de la visita (por billetes de ascensor). Los **billetes de escaleras** se venden solo en las taquillas de la Torre.  Compra online   * Como **las entradas son nominativas**, le recomendamos que indique correctamente los nombres de todos los visitantes. * **Antes de confirmar la compra, compruebe la fecha y la hora,** ya que una vez reservadas las entradas no podrá hacer ningún cambio. Cualquier compra tiene carácter definitivo y firme. * **No olvide la dirección de correo electrónico de confirmación de la compra** ni los datos de acceso a su espacio personal en nuestro servicio de ventanilla para poder acceder a él más tarde, si así lo precisa.   Su boleto   * Compruebe que la entrada electrónica sea totalmente legible. Le recomendamos imprimir y **comprobar sus entradas electrónicas en casa antes de acudir a la Torre o antes de viajar a Francia**. Cada entrada electrónica debe estar impresa en un folio de papel en blanco en formato A4 y a doble cara. * También puede presentar la entrada en su teléfono móvil, siempre y cuando se pueda realizar la lectura del código de barras.  ****Online kaufen**** **Vermeiden Sie das Schlange stehen an der Kasse und kaufen Sie deswegen Ihre Tickets vorher am** [**Online-Schalter**](https://ticket.toureiffel.paris/en)**, vor allem wenn Sie vorhaben, bis zur Spitze zu gehen. Sie können zu einem günstigen Tarif die e-Tickets bis zur Spitze kaufen und wahlweise den Zugang zur 2. Etage per Aufzug oder Treppe buchen. Sie sparen Zeit vor Ort, wenn Sie diese e-Tickets zeitgebunden kaufen! Sie können bis zu 2 Monate im Voraus buchen: Für Buchungen im Sommer (Juli/August) ist das unumgänglich, dann gibt es das höchste Besucheraufkommen. Für spontane Besuche hält unser Online-Schalter e-Tickets für denselben Tag bereit, und wenn Sie vor Ort sind, in den nächsten 30 Minuten (wenn verfügbar).**  Ihr Online-Kauf   * Die **e-Tickets werden auf Namen ausgestellt**, und wir raten daher, sorgfältig alle Namen der Besucher anzugeben. * **Kontrollieren Sie Datum und Uhrzeit, bevor Sie den Kauf abschließen**! Die Reservierung der e-Tickets ist weder modifizier- noch umtauschbar. Jeder Kauf ist endgültig. * **Bewahren Sie die Kaufbestätigung per Mail gut auf**, ebenso die Informationen zu Ihrem persönlichen Zugang zu unserem Online-Schalter, um später bei Bedarf darauf zurückkommen zu können.   Ihr Ticket   * Achten Sie darauf, dass Ihr Online-Ticket gut lesbar ist. Wir empfehlen **Ihnen, die Tickets zu Hause vor der Turmbesichtigung** oder Ihrer Frankreich-Reise auszudrucken. Jedes Ticket muss auf weißem A4-Papier einzeln ausgedruckt sein.  Sie können das Ticket auch auf Ihrem Smartphone unter der Bedingung vorweisen, dass der Barcode gut lesbar ist. | Achetez en ligne Evitez la queue aux caisses, achetez vos billets à l'avance sur [**notre billetterie en ligne**](https://ticket.toureiffel.paris/) surtout si vous souhaitez aller jusqu'au sommet. Vous pourrez y acheter au meilleur tarif vos e-tickets pour le sommet et le 2e étage par ascenseur ou pour le 2e étage par les escaliers. Ainsi en achetant des e-tickets horodatés, vous gagnerez du temps sur place ! **Vous pouvez réserver jusqu'à 2 mois en avance** : incontournable pour réserver durant les mois d'été (juillet et août) qui sont les plus chargés. Pour les envies de visite inopinées, notre billetterie en ligne propose des e-billets pour une visite le jour même, et si vous êtes sur place, dans les 30 minutes qui suivent (si disponibles).  Votre achat en ligne   * Les **e-billets étant nominatifs**, nous vous conseillons de prendre bien soin de renseigner tous les noms des participants de votre visite. * **Vérifiez bien la date et l'horaire choisis, avant de valider votre achat** ! Une fois réservés, vos e-tickets ne sont ni modifiables, ni échangeables. Tout achat est ferme et définitif. * **Conservez bien l'e-mail de confirmation d'achat** et vos informations d'accès à votre espace personnel sur notre billetterie en ligne pour y revenir plus tard si besoin.   Votre billet   * Faites attention à la lisibilité de votre e-ticket. Nous vous conseillons d'**imprimer à votre domicile vos e-tickets, en amont de votre visite** à la Tour ou de votre voyage en France. Chaque e-ticket doit être imprimé sur une feuille de papier blanc au format A4, recto uniquement. * Vous pouvez également présenter votre billet sur votre téléphone mobile, sous réserve de la lisibilité effective du code barre.  Achat en ligne Évitez les bouchons dans les caisses : comparez vos entrées avec l'antémémoire dans notre caisse en ligne, en particulier si vous souhaitez aller jusqu'au sommet. Vous pourrez ainsi acheter au meilleur prix les entrées électroniques pour les ascenseurs qui mènent à la cime ou à la 2 ème étage. De plus, en achetant une entrée avec date et heure, vous gagnerez du temps dans l'accès au monument. **Il est possible de réserver avec une anticipation maximale de 2 mois :** indispensable pendant les mois de l'été (juillet et août), où se concentre le plus grand nombre de visites. Pour les visites planifiées au dernier moment, la boutique en ligne propose des entrées électroniques **le jour même** où elles sont disponibles **:** jusqu'à 3 heures avant le début de la visite (pour les escaliers roulants). Les **billets d'ascenseurs** sont vendus uniquement dans les boutiques de la Tour.  Compra online   * **Les entrées étant nominatives**, nous vous recommandons d'indiquer correctement les noms de tous les visiteurs. * **Avant de confirmer l'achat, vérifiez la date et l'heure,** car une fois les entrées réservées, aucun changement n'est possible. Chaque achat a un caractère définitif et ferme. * **N'oubliez pas l'adresse du courrier électronique de confirmation de l'achat** ni les données d'accès à votre espace personnel dans notre service de vente afin de pouvoir y accéder plus tard, si tel est le cas.   Votre livre   * Veillez à ce que l'inscription électronique soit totalement lisible. Nous vous recommandons d'imprimer et de **vérifier vos entrées électroniques à la maison avant d'accéder à la Torre ou avant de voyager en France**. Cada entrada electrónica debe estar impresa en un folio de papel en blanco en formato A4 y a doble cara. * Il est également possible de présenter l'entrée sur son téléphone portable, à tout moment et à chaque fois que l'on peut effectuer la lecture du code des barres.  ****Achat en ligne**** **Vérifiez que la barrière se trouve sur la caisse et achetez vos billets en ligne sur le** [**guichet en ligne**](https://ticket.toureiffel.paris/en)**, même si vous avez besoin d'un billet pour aller jusqu'à la ligne d'arrivée. Vous pouvez acheter à un tarif avantageux les billets électroniques jusqu'à l'embarquement et acheter, à un prix raisonnable, le passage à la deuxième étape par billet ou par trajet. Vous gagnerez du temps sur place en achetant ces billets électroniques groupés ! Vous pouvez acheter jusqu'à 2 mois à l'avance : Pour les réservations en été (juillet/août), il n'y a pas d'autre délai, et le délai de réservation est le plus long. Pour les réservations spontanées, notre service d'achat en ligne propose des billets électroniques pour chaque jour, et lorsque vous vous trouvez à proximité, dans les 30 minutes qui suivent (sous réserve de disponibilité).**  Votre vente en ligne   * **Les billets électroniques sont nominatifs** et nous estimons que tous les noms des utilisateurs doivent être pris en compte. * **Contrôlez la date et l'heure avant de retirer le billet** ! La réservation des billets électroniques n'est ni modifiable ni obligatoire. Chaque achat est définitif. * **Vous devez être conscient de l'importance du prix de vente par courrier**, ainsi que des informations relatives à votre accès personnel à notre boutique en ligne, afin de pouvoir revenir plus tard à la maison.   Ihr Ticket   * Nous vous demandons de vérifier que votre billet en ligne est bien moins cher. Nous vous conseillons d'imprimer **les billets avant la réservation** ou votre voyage en France. Chaque billet doit être imprimé séparément sur une feuille A4 blanche. * Vous pouvez également utiliser le billet sur votre téléphone intelligent sous réserve que le code-barres soit bien lisible. |   **Retour d’information par les pairs – discussion en classe**  Demandez à chaque groupe de partager la liste des mots en anglais qu’ils n’ont pas compris et leurs équivalents dans les langues qu’ils utilisent ou qu’ils connaissent :   * Les listes de chaque groupe coïncident-elles avec celles des autres groupes ? * Quelles sont les versions ou les langues utilisées par chaque groupe ? * Les mots se ressemblent-ils dans les différentes langues ? * La comparaison des mots vous a-t-elle aidé à comprendre le texte cible ? Avez-vous compris le message ? Partagez avec les autres groupes les informations que vous avez comprises. * Demandez à chaque groupe de partager avec les autres groupes les langues qu’il utilise et avec lesquelles il est familier, quelles langues chaque groupe utilise-t-il ?   **L’évaluation** (de la part de l’enseignant ou des pairs)  Remplissez ou faites remplir par leurs camarades le tableau suivant. La réussite de la tâche est déterminée par le nombre de questions auxquelles il a été répondu par l’affirmative.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | |  |  | | --- | --- | | Oui | Non | | | Les apprenants ont-ils souligné les mots qu’ils ne connaissaient pas et essayé de trouver les mots équivalents dans les autres versions ? | |  |  | | --- | --- | |  |  | | | Les apprenants ont-ils préparé une liste comparant les mots inconnus en anglais avec les mots équivalents dans les autres versions ? | |  |  | | --- | --- | |  |  | | | Les apprenants ont-ils discuté des langues que chaque membre du groupe connaissait ? | |  |  | | --- | --- | |  |  | | | Les apprenants ont-ils partagé les informations qu’ils ont comprises avec les autres groupes ? | |  |  | | --- | --- | |  |  | | | Les groupes ont-ils poursuivi la discussion sur les langues qu’ils connaissaient ? | |  |  | | --- | --- | |  |  | | |